



**Brébeuf**

**COLLÈGE JEAN-DE-BRÉBEUF**  
**(niveau secondaire)**

**POLITIQUE LINGUISTIQUE**

26 mars 2013...**VERSION NOVEMBRE 2018**



# Table des matières

<b>Philosophie de l'établissement.....</b>	<b>2</b>
1. Applications concrètes .....	2
2. Politique du français.....	3
3. Langue de travail et langue de communication .....	3
4. Langue et civilisation latines.....	4
5. Langue seconde (anglais) .....	4
6. Langue tierce (espagnol).....	6
7. Enrichissement .....	6
<b>Spécifique au PPCS.....</b>	<b>6</b>
<b>Mécanisme de mise à jour de la politique .....</b>	<b>7</b>

# **Philosophie de l'établissement**

Le Collège Jean-de-Brébeuf est une institution d'enseignement francophone qui, tout au long de son histoire, a accordé la plus haute importance à la qualité de l'expression tant orale qu'écrite. En conformité avec sa mission, qui place la formation fondamentale et la maîtrise des langues au cœur des objectifs institutionnels, le Collège considère que la langue est non seulement un moyen de communication, mais qu'elle représente aussi un élément essentiel de la formation intellectuelle et culturelle qu'il souhaite assurer à tous ses élèves. À ce titre, et bien qu'il accueille des étudiants d'origines linguistiques diverses, le Collège juge indispensable que chacun évolue dans un environnement qui reflète le caractère français de l'institution, acquière une solide maîtrise de cette langue, qu'il s'agisse de sa langue maternelle ou d'une langue seconde, et soit amené à fréquenter les littératures française, québécoise et francophone.

## **1. Applications concrètes**

Le Collège est une institution francophone qui intègre dans sa mission de formation fondamentale le respect et la fierté de la culture québécoise et francophone.

La langue de communication est donc le français, sauf pendant les cours de langue seconde et tierce, ainsi que les activités et les communications connexes à ces cours. Pour réaliser cette formation, le Collège s'est donné une organisation et un encadrement qui permettent de faciliter la valorisation personnelle de chacun dans l'accomplissement de sa tâche.

## **Langue d'enseignement de l'établissement (français)**

Les cours de français offerts au Collège permettent à l'élève d'explorer les différents types de discours et une riche variété de genres littéraires, tels qu'ils se sont manifestés au fil des époques, à savoir : les récits de l'Antiquité grecque, la poésie du Moyen Âge, de la Renaissance, le théâtre classique, les romans et les nouvelles du 19<sup>e</sup> siècle. Bien évidemment, la littérature contemporaine figure, elle aussi, au programme. Ainsi, de Homère à Molière, en passant par Voltaire, Hugo, Dumas, Verne, Camus, Vigneault ou Reeves, les élèves sont invités à découvrir et à apprécier divers univers. Des ateliers littéraires, de même que de multiples concours (d'orthographe, d'art oratoire, de dictée, etc.) sont organisés et des certificats de reconnaissance sont remis aux élèves (Distinction Brébeuf, méritas, etc.).

Enfin, depuis 1985, un concours littéraire, auquel participent tous les élèves du Collège, récompense les meilleurs textes en prose et les poèmes écrits en classe, dans le cadre des cours de français. Cet événement prestigieux est destiné à promouvoir la langue française et la littérature.

### **Moyens pédagogiques additionnels aux cours mis en place pour les élèves dans l'apprentissage de la langue :**

- Souci constant de la qualité du français de la part de l'ensemble des professeurs;
- aide ponctuelle des professeurs de français;
- soutien orthopédagogique offert durant la semaine;
- cours de mise à niveau en français pour les élèves de 1<sup>re</sup> secondaire ;
- groupe de lecture et écriture offert par l'orthopédagogue pour les élèves de 1<sup>re</sup> secondaire;
- tutorat bénévole;
- tutorat privé.

## **2. Politique du français**

Poursuivant sa mission spécifique de formation, le Collège Jean-de-Brébeuf est soucieux de constituer un milieu éducatif qui accorde une attention particulière à la maîtrise des langages, plus particulièrement à la maîtrise du français, langue d'enseignement, de communication écrite et orale, et d'affichage. La politique a pour but de permettre à l'élève d'atteindre, au terme de ses études secondaires un niveau de compétence élevé en lecture et en écriture.

De plus, la maîtrise du français oral et écrit est essentielle à une pensée rigoureuse et à son expression. Ainsi, lors de la correction des examens et des travaux de toutes les matières au programme, à l'exception de ceux de langues, les professeurs tiendront compte de la qualité du français et ils pourront y accorder jusqu'à **10 %** de la note globale. Aux examens de français langue maternelle, l'orthographe pourra compter dans une proportion plus importante.

## **3. Langue de travail et langue de communication**

Le français est la langue de communication, d'affichage et de travail normalement employée par tout le personnel et par tous les élèves du Collège.

Le français est la langue de communication normalement employée par le Collège dans ses communications avec les élèves, le personnel, les parents, les gouvernements et les personnes morales établies au Québec. Le Collège peut cependant à l'occasion utiliser d'autres langues lorsque les circonstances le justifient (échanges culturels et linguistiques par exemple).

Tous les textes, les documents officiels du Collège et les communications électroniques internes et externes sont rédigés dans un français de qualité. À moins que les circonstances ne l'exigent, toutes les communications et tous les échanges internes et externes du Collège sont rédigés en français. Chaque direction, service et département est responsable de la qualité du français des documents qu'il produit. Le Collège utilise un français de qualité dans ses communications tant verbales qu'écrites avec ses employés.

Tous les logiciels fournis par le Collège et utilisés par les employés dans le cadre de leur travail sont en français, à moins qu'aucun produit équivalent répondant aux mêmes besoins ne soit disponible dans cette langue. Il en est de même pour les CD et DVD et autres types de matériel utilisés en classe, que ce soit pour un cours ou pour une activité récompense.

## **4. Langue et civilisation latines**

Tenant compte de son apport indéniable à la formation de base, Brébeuf offre l'enseignement du latin dans son profil « Langue et civilisation latines ». Les volets « langue latine » et « civilisations anciennes » permettront à l'élève de développer ses connaissances linguistiques, intellectuelles et culturelles en plus d'acquérir une solide formation générale. L'approche moderne du programme permet une meilleure compréhension du monde d'aujourd'hui grâce à une meilleure connaissance du monde d'hier.

## **5. Langue seconde (anglais)**

Dès la 1<sup>re</sup> secondaire, le Collège privilégie un enseignement qui tient compte du degré de connaissance de l'anglais de l'élève. Le programme d'anglais de Brébeuf vise à former l'élève de façon à ce qu'il parle et écrive avec aisance, avec clarté et même avec finesse. De plus, les élèves sont invités à prendre part à des activités qui les encouragent à donner libre cours à leur inspiration et talent, soit par l'écriture (concours littéraire et journal étudiant), soit par la comédie (théâtre).

Les élèves sont classés selon leurs compétences langagières dans les voies suivantes :

#### Régulière

- Étude de la grammaire de base
- Enrichissement du vocabulaire de base, expressions idiomatiques
- Communications variées (expression orale et écrite)
- Littérature (nouvelles, romans)
- Stratégies pour développer la confiance

#### Intermédiaire

- Étude de la grammaire
- Enrichissement du vocabulaire, expressions idiomatiques, figures de style
- Communications variées (expression orale et écrite)
- Littérature (nouvelles, romans, poèmes)
- Stratégies pour développer la confiance et prendre des risques

#### Intermédiaire avancée

- Étude de la grammaire, orthographe d'usage et grammaticale, syntaxe
- Enrichissement du vocabulaire, langage littéraire, figures de style
- Communications variées (expression orale et écrite)
- Littérature (nouvelles, romans, poèmes, pièces de théâtre)
- Stratégies pour développer l'aisance

#### Avancée

- Étude plus approfondie de la grammaire et de la syntaxe
- Enrichissement du vocabulaire, langage littéraire, langage technique, figures de style
- Communications variées (expression orale et écrite)
- Techniques d'écriture
- Littérature (nouvelles, romans, poèmes, pièces de théâtre, films); les œuvres choisies s'apparentent à celles qui sont enseignées dans les écoles où l'anglais est enseigné comme langue maternelle
- Stratégies pour développer l'éloquence

## 6. Langue tierce (espagnol)

L'élève qui opte pour le profil international intègre à son curriculum l'apprentissage de l'espagnol et des cultures qui s'y rattachent. Deux périodes par semaine sont intégrées à son horaire en 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> secondaire. Nous prévoyons que le cours d'espagnol sera également donné en 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> secondaires.

Apprendre une langue étrangère, c'est s'ouvrir à un autre monde. Pour cette raison, Brébeuf propose des cours de langues en parascolaire tels que l'espagnol et l'allemand.

## 7. Enrichissement

Brébeuf va plus loin en offrant à tous ses élèves de chacun des profils un programme enrichi. L'enseignement du **français** fait l'objet d'une attention particulière et l'enseignement de l'anglais répond aux besoins spécifiques de l'élève.

Puisque Brébeuf est une institution d'enseignement francophone, les élèves qui y sont admis doivent posséder un niveau de français qui répond aux normes d'admission établies par le Collège. Fidèle à ses valeurs d'ouverture sur le monde et conscient de la diversité culturelle dans laquelle évoluent ses élèves, le Collège dispense, en parascolaire, des cours d'espagnol et d'allemand. Selon l'intérêt de ses élèves, d'autres cours pourraient être offerts.

Enfin, plusieurs des élèves allophones approfondissent leur langue maternelle en suivant des cours la fin de semaine, une initiative prise par leurs parents. Étant donné la multiethnicité de sa clientèle, le Collège met l'accent sur la langue d'enseignement, en plus d'offrir une langue seconde enrichie et une langue tierce à nos élèves du PPCS.

### **Spécifique au PPCS<sup>1</sup> : Maîtriser des langues s'avère essentiel pour œuvrer à l'international**

L'élève qui opte pour le profil international à Brébeuf reçoit une solide formation en français et en anglais avec des cours enrichis, qui est complétée par l'apprentissage de l'espagnol et de ses cultures. La communication étant un concept fondamental du profil, le Collège travaille à développer des ententes avec des collèges partout dans le monde afin

---

<sup>1</sup> Le Programme de premier cycle du secondaire de l'IB

de faire vivre aux élèves des échanges culturels et linguistiques dans différents pays des deux hémisphères.

## **Mécanisme de mise à jour de la politique**

Le Conseil pédagogique devra se prononcer sur toute modification à la présente politique et il appartient au Conseil d'administration d'en adopter la mise à jour.

### Suivi et révision de la politique

Cette politique a été créée durant l'année scolaire 2012-2013, année d'adhésion du Collège Jean-de-Brébeuf au *Programme d'éducation intermédiaire*. Elle a été rédigée par le coordonnateur du programme en collaboration avec la direction des services éducatifs et la collaboration du corps professoral. La version finale de la politique a été adoptée par le conseil d'administration du Collège le 18 juin 2013.

La politique linguistique sera révisée et mise à jour tous les cinq ans, avec la consultation de tout le personnel. Avant cette mise à jour, tous les interlocuteurs de la communauté scolaire seront invités à formuler leurs commentaires.

### Préambule

Le Collège Jean-de-Brébeuf, fondé par les Pères de la Compagnie de Jésus en 1928, acquis et dirigé par une corporation laïque depuis 1986, est un établissement d'enseignement privé qui offre les cours secondaire et collégial et est agréé aux fins de subventions par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec.

Conformément à sa devise « *J'ai choisi le chemin de la vérité* », le Collège Jean-de-Brébeuf se consacre au développement intégral de la personne et plus particulièrement à celui des capacités intellectuelles, à l'acquisition du savoir et du jugement ainsi qu'à la promotion des valeurs humanistes véhiculées et transmises par un corps professoral passionné.

### Déclaration de mission

Le Collège Jean-de-Brébeuf est une institution d'enseignement francophone qui intègre dans sa mission de formation fondamentale le respect et la fierté de la culture québécoise et francophone. Tout au long de son histoire, le collège a accordé la plus haute importance à la qualité de l'expression tant orale qu'écrite. Le Collège considère que la langue est non seulement un moyen de communication, mais qu'elle représente aussi un élément essentiel de la formation intellectuelle et culturelle qu'il souhaite assurer à tous ses élèves. À ce titre, et bien qu'il accueille des étudiants d'origines linguistiques diverses, le Collège juge indispensable que chacun évolue dans un environnement qui reflète le caractère français

de l'institution, acquière une solide maîtrise de cette langue, qu'il s'agisse de sa langue maternelle ou d'une langue seconde, et soit amené à fréquenter les littératures française, québécoise et francophone.

## **Applications concrètes**

En conformité avec sa mission, qui place la formation fondamentale et la maîtrise des langues au cœur des objectifs institutionnels. La langue de communication est donc le français, sauf pendant les cours de langue seconde et tierce, ainsi que les activités et les communications connexes à ces cours. Pour réaliser cette formation, le Collège s'est donné une organisation et un encadrement qui permettent de faciliter la valorisation personnelle de chacun dans l'accomplissement de sa tâche.

## **Portait linguistique de l'école**

### **Applications concrètes**

Le collège accueille près de 1200 élèves par année. Lors du processus d'admission les élèves et leurs parents sont invités à préciser leur portait linguistique. Pour l'année scolaire 2017-2018, sur 1557 élèves, il y avait 625 élèves pour le français est la langue maternelle, 97 élèves pour qui l'anglais est la langue maternelle. Nous accueillons 529 élèves pour qui la langue parlée à la maison est autre que le français et 432 élèves pour qui la langue parlée est autre que le français et l'anglais.

## **Langue d'enseignement de l'établissement (français)**

Les cours de français offerts au Collège permettent à l'élève d'explorer les différents types de discours et une riche variété de genres littéraires, tels qu'ils se sont manifestés au fil des époques, à savoir : les récits de l'Antiquité grecque, la poésie du Moyen Âge, de la Renaissance, le théâtre classique, les romans et les nouvelles du 19<sup>e</sup> siècle. Bien évidemment, la littérature contemporaine figure, elle aussi, au programme. Ainsi, de Homère à Molière, en passant par Voltaire, Hugo, Dumas, Verne, Camus, Vigneault ou Reeves les élèves sont invités à découvrir et à apprécier divers univers. Des ateliers littéraires, de même que de multiples concours (d'orthographe, d'art oratoire, de dictée, etc.) sont organisés pour développer leur capacité à exprimer clairement leurs idées et des certificats de reconnaissance sont remis aux élèves (Distinction Brébeuf, méritas, etc.).

Depuis 1985, un concours littéraire, auquel participent tous les élèves du Collège, récompense les meilleurs textes en prose et les poèmes écrits en classe, dans le cadre des

cours de français. Cet événement prestigieux est destiné à promouvoir la langue française et la littérature.

Enfin en 2018, le Collège Jean-de-Brébeuf était fier de participer au 20<sup>e</sup> rendez-vous de la francophonie. Un événement d'envergure qui invite tous les étudiants et le personnel à célébrer la francophonie à travers plusieurs activités et concours ludiques.

### **Moyens pédagogiques additionnels aux cours mis en place pour les élèves dans l'apprentissage de la langue et les élèves ayant des besoins particuliers spéciaux:**

- Souci constant de la qualité du français de la part de l'ensemble des professeurs;
- aide ponctuelle des professeurs de français;
- soutien orthopédagogique offert durant la semaine;
- mise en place de plan d'un plan d'intervention pour les élèves ayant des limitations à besoins éducationnels spéciaux;
- cours de mise à niveau en français pour les élèves de 1<sup>re</sup> secondaire;
- groupe de lecture et écriture offert par l'orthopédagogue pour les élèves de 1<sup>re</sup> secondaire;
- tutorat bénévole;
- cours d'appoint en français en 5<sup>e</sup> secondaire;
- tutorat privé.

## **Politique du français, convention orthographique, bibliographique et citation des sources**

Poursuivant sa mission spécifique de formation, le Collège Jean-de-Brébeuf est soucieux de constituer un milieu éducatif qui accorde une attention particulière à la maîtrise des langages, plus particulièrement à la maîtrise du français, langue d'enseignement, de communication écrite et orale, et d'affichage. La politique a pour but de permettre à l'élève d'atteindre, au terme de ses études secondaires un niveau de compétence élevé en lecture et en écriture.

De plus, la maîtrise du français oral et écrit est essentielle à une pensée rigoureuse et à son expression. Ainsi, lors de la correction des examens et des travaux de toutes les matières au programme, à l'exception de ceux de langues, les professeurs tiendront compte de la qualité du français et ils pourront y accorder jusqu'à **10 %** de la note globale. Aux examens de français langue maternelle, l'orthographe pourra compter dans une proportion plus importante. Ces conventions internes sont précisées dans le *Guide agenda* de l'élève, elles s'appuient sur la Politique linguistique du Collège.

## **Langue de travail et langue de communication**

Le français est la langue de communication, d'affichage et de travail normalement employée par tout le personnel et par tous les élèves du Collège.

Le français est la langue de communication normalement employée par le Collège dans ses communications avec les élèves, le personnel, les parents, les gouvernements et les personnes morales établies au Québec. Le Collège peut cependant à l'occasion utiliser d'autres langues lorsque les circonstances le justifient (échanges culturels et linguistiques par exemple).

Tous les textes, les documents officiels du Collège et les communications électroniques internes et externes sont rédigés dans un français de qualité. À moins que les circonstances ne l'exigent, toutes les communications et tous les échanges internes et externes du Collège sont rédigés en français. Chaque direction, service et département est responsable de la qualité du français des documents qu'il produit. Le Collège utilise un français de qualité dans ses communications tant verbales qu'écrites avec ses employés.

Tous les logiciels fournis par le Collège et utilisés par les employés dans le cadre de leur travail sont en français, à moins qu'aucun produit équivalent répondant aux mêmes besoins ne soit disponible dans cette langue. Il en est de même pour les CD et DVD et autres types de matériel utilisés en classe, que ce soit pour un cours ou pour une activité récompense.

## **Langue et civilisation latines**

Tenant compte de son apport indéniable à la formation de base, Brébeuf offre l'enseignement du latin dans son profil « Langue et civilisation latines ». Les volets « langue latine » et « civilisations anciennes » permettront à l'élève de développer ses connaissances linguistiques, intellectuelles et culturelles en plus d'acquérir une solide formation générale. L'approche moderne du programme permet une meilleure compréhension du monde d'aujourd'hui grâce à une meilleure connaissance du monde d'hier.

## **Langue seconde (anglais)**

Dès la 1<sup>re</sup> secondaire, le Collège privilégie un enseignement qui tient compte du degré de connaissance de l'anglais de l'élève. Le programme d'anglais de Brébeuf vise à former l'élève de façon à ce qu'il parle et écrive avec aisance, avec clarté et même avec finesse. De plus, les élèves sont invités à prendre part à des activités qui les encouragent à donner libre cours à leur inspiration et talent, soit par l'écriture (concours littéraire et journal étudiant), soit par la comédie (théâtre). Les élèves ont trois périodes de 45 minutes par semaine de 1<sup>re</sup> à 4<sup>e</sup> secondaire et 4 périodes de 50 minutes en 5<sup>e</sup> secondaire en anglais.

Les élèves sont classés selon leurs compétences langagières dans les voies suivantes :

### **Régulière**

- Étude de la grammaire de base
- Enrichissement du vocabulaire de base, expressions idiomatiques
- Communications variées (expression orale et écrite)
- Littérature (nouvelles, romans)
- Stratégies pour développer la confiance

### **Intermédiaire**

- Étude de la grammaire
- Enrichissement du vocabulaire, expressions idiomatiques, figures de style
- Communications variées (expression orale et écrite)
- Littérature (nouvelles, romans, poèmes)
- Stratégies pour développer la confiance et prendre des risques

### **Intermédiaire avancée**

- Étude de la grammaire, orthographe d'usage et grammaticale, syntaxe
- Enrichissement du vocabulaire, langage littéraire, figures de style
- Communications variées (expression orale et écrite)
- Littérature (nouvelles, romans, poèmes, pièces de théâtre)
- Stratégies pour développer l'aisance

### **Avancée**

- Étude plus approfondie de la grammaire et de la syntaxe
- Enrichissement du vocabulaire, langage littéraire, langage technique, figures de style
- Communications variées (expression orale et écrite)
- Techniques d'écriture
- Littérature (nouvelles, romans, poèmes, pièces de théâtre, films); les œuvres choisies s'apparentent à celles qui sont enseignées dans les écoles où l'anglais est enseigné comme langue maternelle

- Stratégies pour développer l'éloquence

## Langue tierce (espagnol)

L'élève qui opte pour le profil international intègre à son curriculum l'apprentissage de l'espagnol et des cultures qui s'y rattachent. Deux périodes par semaine sont intégrées à son horaire en 1<sup>re</sup>, en 2<sup>e</sup> secondaire et en 3<sup>e</sup> secondaire alors qu'une troisième période est rajoutée en 4<sup>e</sup> secondaire.

## Enrichissement

Brébeuf va plus loin en offrant à tous ses élèves de chacun des profils un programme enrichi. L'enseignement du **français** fait l'objet d'une attention particulière et l'enseignement de l'anglais répond aux besoins spécifiques de l'élève.

Puisque Brébeuf est une institution d'enseignement francophone, les élèves qui y sont admis doivent posséder un niveau de français qui répond aux normes d'admission établies par le Collège. Fidèle à ses valeurs d'ouverture sur le monde et conscient de la diversité culturelle dans laquelle évoluent ses élèves, le Collège dispense, en parascolaire, des cours d'initiation à la langue japonaise. Selon l'intérêt de ses élèves, d'autres cours pourraient être offerts.

De plus, plusieurs des élèves allophones approfondissent leur langue maternelle en suivant des cours la fin de semaine, une initiative prise par leurs parents. Étant donné la multiethnicité de sa clientèle, le Collège met l'accent sur la langue d'enseignement, en plus d'offrir une langue seconde enrichie et une langue tierce à nos élèves du PPCS.

Enfin, pour faciliter la communication entre l'équipe-école et les parents allophones, un cours de soutien en français leur a été proposé sur une base volontaire.

## Ressources de la bibliothèque

À la bibliothèque du secondaire, l'élève trouvera une grande variété de livres de fiction, d'essais, de périodiques, de cartes géographiques et une collection d'ouvrages de référence

et de dossiers de presse. Des postes de recherche informatisée permettent de consulter les catalogues du Collège ainsi que des ressources en ligne. De plus, la bibliothèque est munie d'un réseau sans fil et d'un mobilier permettant le branchement électrique des appareils de façon que les élèves puissent utiliser leur ordinateur portable ou leur tablette. Deux locaux pour travaux collaboratifs sont mis à la disposition des élèves.

### **Spécifique au PEI<sup>2</sup> : Maîtriser des langues s'avère essentiel pour œuvrer à l'international**

L'élève qui opte pour le profil international à Brébeuf reçoit une solide formation en français et en anglais avec des cours enrichis, qui est complétée par l'apprentissage de l'espagnol et de ses cultures. La communication étant un concept fondamental du profil, le Collège travaille à développer des ententes avec des collèges partout dans le monde afin de faire vivre aux élèves des échanges culturels et linguistiques dans différents pays des deux hémisphères. À cet effet, plusieurs échanges culturels et linguistiques ont été organisés en Espagne et en Argentine. Bien plus que des voyages touristiques, il est question d'une immersion totale dans une culture à l'étranger, lors de laquelle les jeunes vivent dans des familles hôtes.

### **Mécanisme de mise à jour de la politique**

Le Conseil pédagogique devra se prononcer sur toute modification à la présente politique et il appartient au Conseil d'administration d'en adopter la mise à jour.

---

<sup>2</sup> Le Programme d'Éducation Internationale (PEI)